



Università degli Studi di Genova

DIPARTIMENTO DI LINGUE E CULTURE MODERNE

P.ZZA S. SABINA, 2 - 16124 GENOVA

Procedura di valutazione comparativa destinata alla stipula di un contratto di diritto privato per la copertura delle **esercitazioni linguistiche** per l'a.a. 2022/2023 presso il Dipartimento di Lingue e culture moderne (Scuola di scienze umanistiche) ai sensi dell'art. 23, comma 2, della Legge n. 240 del 30/12/2010 e s.m.i.

Area Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese, spagnola

VERBALE

Il giorno 06/06/22 alle ore 16.00 si è riunita in via telematica la commissione per l'assegnazione dei contratti in oggetto per gli insegnamenti appartenenti all'Area Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese e spagnola.

La commissione, individuata nel CDD dell'8 febbraio 2022 e costituita dalle Prof.sse Alessia Cassani, Elena Errico e Virginia Caporali, si è riunita in via TELEMATICA, nominando come Presidente la Prof.ssa Errico e come Segretario verbalizzante la Prof.ssa Cassani

Contratti per Corsi di Esercitazioni e approfondimento linguistico

In risposta all' avviso Repertorio Decreti n. 2038 del 12-05-2022 per la copertura:

AREA	Corso LCM
Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese, spagnola	Lingua portoghese I cod. 55872 Lingua portoghese II cod. 61296 Lingua portoghese III cod. 65223 Lingua spagnola I FRAZ. A cod. 55874 Esercitazioni e approfondimento linguistico

hanno presentato domanda i seguenti candidati:

Alves dos Santos Dulcinea

Anfuso Matteo

Dell'Isola Silvina

Ferreira Andrade Carla Sofia

Serrano de la Iglesia Ana Belén

La commissione procede alla verifica dei requisiti richiesti e, non essendo state riscontrate cause di incompatibilità, dichiara i candidati idonei.

La commissione procede quindi all'esame dei curricula dei candidati e dei titoli presentati e, sulla base di quanto riportato nel bando sulle le modalità di selezione dei candidati, attribuisce il seguente punteggio:

	Titolo di studio pertinente al SSD completo di voto e data del suo conseguimento (punti 0-5)	Altri titoli pertinenti al SSD (Dottorato di Ricerca, Diploma di Specializzazione, ecc. (punti 0-5)	Publicazioni pertinenti al SSD (punti 0-5)	Esperienze professionali significative per l'attribuzione dell'insegnamento adeguatamente documentate nel curriculum vitae (punti 0-15)	Esperienze didattiche universitarie e, in particolare, eventuali contratti già stipulati in passato con questa o altre strutture didattiche (punti 0-20)	Punteggio finale (punti 0-50)
Anfuso Matteo	5	3.5	5	15	18	46.5
Serrano de la Iglesia Ana Belén	3	1	5	15	20	44
Dell'Isola Silvana	2	3	5	15	18	43
Ferreira Andrade Carla Sofia	5	5	3	15	20	48
Alves dos Santos Dulcineia	5	3	0	10	0	18

La Commissione, dopo aver valutato il rilievo scientifico dei titoli e dei curricula complessivi dei candidati, tenendo conto dell'esperienza in ambito scientifico e professionale e dell'affinità degli interessi scientifici con i programmi di didattica svolti nell'ambito del Corso di Studi, in relazione al settore scientifico-disciplinare relativo all'incarico di insegnamento e le esperienze pregresse propone al CDD l'assegnazione del contratto ex. Art. 23 ai candidati:

Anfuso Matteo (Lingua spagnola I cod. **55874**)

Serrano de la Iglesia Ana Belén (Lingua spagnola I cod. **55874**)

Ferreira Andrade Carla Sofia (Lingua portoghese I cod. 55872, Lingua portoghese II cod. 61296, Lingua portoghese III cod. 65223)

Il Presidente dà mandato al Segretario di recapitare il presente verbale alla dott.ssa Roberta Ferrando che provvederà agli adempimenti di competenza.

Non essendovi altre cose da deliberare, la commissione si scioglie alle ore 16.30 dopo aver letto e approvato il presente verbale.

Genova, 06 giugno 2022

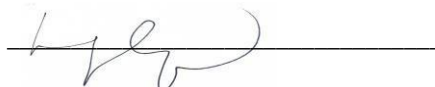


Prof. Elena ERRICO

Prof. Alessia CASSANI



Prof.ssa Virginia CAPORALI



ESITO della procedura di valutazione comparativa

Repertorio Decreti n. 2038 del 12/05/2022

rea "Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese, spagnola"

Avviso di selezione finalizzato alla stipula di contratti di diritto privato per la copertura delle esercitazioni linguistiche per l'a.a. 2022/2023 presso il Dipartimento di Lingue e culture moderne (Scuola di scienze umanistiche) ai sensi dell'art. 23, comma 2, della Legge n. 240 del 30/12/2010 e s.m.i.

Candidato	Codice	Insegnamento	Corso	Ore attribuite
Ferreira Andrade Carla Sofia	55872	LINGUA PORTOGHESE I	Lingue e culture moderne	85
Ferreira Andrade Carla Sofia	61296	LINGUA PORTOGHESE II	Lingue e culture moderne	80
Ferreira Andrade Carla Sofia	65223	LINGUA PORTOGHESE III	Lingue e culture moderne	80
Anfuso Matteo	55874	LINGUA SPAGNOLA I FRAZ. A	Lingue e culture moderne	100
Serrano de la Inglesia Ana Belén	55874	LINGUA SPAGNOLA I FRAZ. A	Lingue e culture moderne	100

Il Presidente
Prof.ssa Elena ERRICO



Il Segretario
Prof.ssa Alessia CASSANI



Genova, _6 giugno 2022



Università degli Studi di Genova

DIPARTIMENTO DI LINGUE E CULTURE MODERNE

P.ZZA S. SABINA, 2 - 16124 GENOVA

Procedura di valutazione comparativa destinata alla stipula di un contratto di diritto privato per la copertura delle **esercitazioni linguistiche** per l'a.a. 2022/2023 presso il Dipartimento di Lingue e culture moderne (Scuola di scienze umanistiche) ai sensi dell'art. 23, comma 2, della Legge n. 240 del 30/12/2010 e s.m.i.

Area Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese, spagnola

VERBALE

Il giorno 06/06/22 alle ore 13.45 si è riunita la commissione per l'assegnazione dei contratti in oggetto per gli insegnamenti appartenenti all'Area Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese e spagnola.

La commissione, individuata nel CDD dell'8 febbraio 2022 e costituita dai Proff. Alessia Cassani, Elena Errico e Virginia Caporali, si è riunita in via TELEMATICA, nominando come Presidente la Prof.ssa Errico e come Segretario verbalizzante la Prof.ssa Cassani

Contratti per Corsi di Esercitazioni e approfondimento linguistico

In risposta all'Avviso Repertorio Decreti n. 2038 del 12-05-2022 per la copertura:

AREA	Corso LM Lingue e letterature moderne per i servizi culturali
Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese, spagnola	Lingua portoghese I (LM) cod. 90257 Esercitazioni e approfondimento linguistico

non sono pervenute candidature.

La Presidente dà mandato alla Segretaria di recapitare il presente verbale alla dott.ssa Roberta Ferrando che provvederà agli adempimenti di competenza.

Non essendovi altre cose da deliberare, la commissione si scioglie alle ore 14.00 dopo aver letto e approvato il presente verbale.

Genova, 06 giugno 2022

Prof. Elena ERRICO

Prof. Alessia CASSANI

Prof.ssa Virginia CAPORALI

ESITO della procedura di valutazione comparativa

Repertorio Decreti n. 2038 del 12/05/2022

Area "Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese, spagnola"

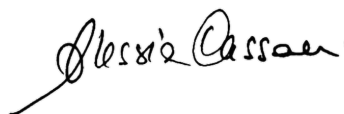
Avviso di selezione finalizzato alla stipula di contratti di diritto privato per la copertura delle esercitazioni linguistiche per l'a.a. 2022/2023 presso il Dipartimento di Lingue e culture moderne (Scuola di scienze umanistiche) ai sensi dell'art. 23, comma 2, della Legge n. 240 del 30/12/2010 e s.m.i.

Candidato	Codice	Insegnamento	Corso	Ore attribuite
-----	90257	LINGUA PORTOGHESE I (LM)	Lingue e letterature moderne per i servizi culturali	0

La Presidente
Prof.ssa Elena ERRICO



La Segretaria
Prof.ssa Alessia CASSANI



Genova, 06 giugno 2022



Università degli Studi di Genova

DIPARTIMENTO DI LINGUE E CULTURE MODERNE

P.ZZA S. SABINA, 2 - 16124 GENOVA

Procedura di valutazione comparativa destinata alla stipula di un contratto di diritto privato per la copertura delle **esercitazioni linguistiche** per l'a.a. 2022/2023 presso il Dipartimento di Lingue e culture moderne (Scuola di scienze umanistiche) ai sensi dell'art. 23, comma 2, della Legge n. 240 del 30/12/2010 e s.m.i.

Area Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese, spagnola

VERBALE

Il giorno 06/06/22 alle ore 13.00 si è riunita la commissione per l'assegnazione dei contratti in oggetto per gli insegnamenti appartenenti all'Area Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese e spagnola.

La commissione, individuata nel CDD dell'8 febbraio 2022 e costituita dai Proff. Alessia Cassani, Elena Errico e Virginia Caporali, si è riunita in via TELEMATICA, nominando come Presidente la Prof.ssa Errico e come Segretario verbalizzante la Prof.ssa Cassani

Contratti per Corsi di Esercitazioni e approfondimento linguistico

In risposta all'Avviso Repertorio Decreti n. 2038 del 12-05-2022 per la copertura:

AREA	Corso Traduzione e interpretariato
Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese, spagnola	Lingua e traduzione spagnola I cod. 65042 Lingua e traduzione spagnola II cod. 65044 Esercitazioni e approfondimento linguistico

hanno presentato domanda i seguenti candidati:

Anfuso Matteo (per LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 1 cod. **65042** e 2 cod. **65044**)
Balletto Cristina (per LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 1 cod. **65042** e 2 cod. **65044**)
Dell'Isola Silvana (per LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 1 cod. **65042** e 2 cod. **65044**)
Esparragoza María Eugenia (per LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 2 cod. **65042**)
Pagano Alice (per LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 2 cod. **65044**)
Pongiglione Bianca (per LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 1 cod. **65042**)

La commissione procede alla verifica dei requisiti richiesti e, non essendo state riscontrate cause di incompatibilità, dichiara i candidati idonei.

La commissione procede quindi all'esame dei curricula dei candidati e dei titoli presentati e, sulla base di quanto riportato nel bando sulle le modalità di selezione dei candidati, attribuisce il seguente punteggio:

	Titolo di studio pertinente al SSD completo di voto e data del suo conseguimento (punti 0-5)	Altri titoli pertinenti al SSD (Dottorato di Ricerca, Diploma di Specializzazione, ecc. (punti 0-5)	Pubblicazioni pertinenti al SSD (punti 0- 5)	Esperienze professionali significative per l'attribuzione dell'insegnamento adeguatamente documentate nel curriculum vitae (punti 0-15)	Esperienze didattiche universitarie e, in particolare, eventuali contratti già stipulati in passato con questa o altre strutture didattiche (punti 0-20)	Punteggio finale (punti 0- 50)
Anfuso Matteo	5	3,5	5	15	18	46,5
Balletto Cristina	5	0	3	15	20	43
Dell'Isola Silvana	2	3	5	15	18	43
Esparragoza María Eugenia	2	1	0	15	20	38
Pongiglione Bianca	5	0,5	2	13	10	30,5
Pagano Alice	5	1	5	4	5	20

La Commissione, dopo aver valutato il rilievo scientifico dei titoli e dei curricula complessivi dei candidati, tenendo conto dell'esperienza in ambito scientifico e professionale e dell'affinità degli interessi scientifici con i programmi di didattica svolti nell'ambito del Corso di Studi, in relazione al settore scientifico-disciplinare relativo all'incarico di insegnamento e le esperienze pregresse propone al CDD l'assegnazione del contratto ex. Art. 23 ai candidati:

Anfuso Matteo
 Balletto Cristina
 Dell'Isola Silvana
 Esparragoza María Eugenia
 Pagano Alice
 Pongiglione Bianca

Il Presidente dà mandato al Segretario di recapitare il presente verbale alla dott.ssa Roberta Ferrando che provvederà agli adempimenti di competenza.

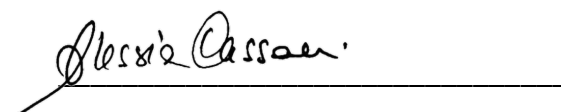
Non essendovi altre cose da deliberare, la commissione si scioglie alle ore 13.45 dopo aver letto e approvato il presente verbale.


Genova, 06 giugno 2022



Prof.ssa Elena ERRICO

Prof.ssa Alessia CASSANI





ESITO della procedura di valutazione comparativa

Repertorio Decreti n. 2038 del 12/05/2022

Area “Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese, spagnola”

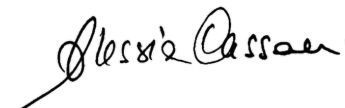
Avviso di selezione finalizzato alla stipula di contratti di diritto privato per la copertura delle esercitazioni linguistiche per l'a.a. 2022/2023 presso il Dipartimento di Lingue e culture moderne (Scuola di scienze umanistiche) ai sensi dell'art. 23, comma 2, della Legge n. 240 del 30/12/2010 e s.m.i.

Candidato	Codice	Insegnamento	Corso	Ore attribuite
Anfuso Matteo	65042	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA I (LM)	TRADUZIONE E INTERPRETARIATO	12
Balletto Cristina	65042	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA I (LM)	TRADUZIONE E INTERPRETARIATO	30
Dell'Isola Silvana	65042	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA I (LM)	TRADUZIONE E INTERPRETARIATO	30
Esparragoza María Eugenia	65042	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA I (LM)	TRADUZIONE E INTERPRETARIATO	8
Pongiglione Bianca	65042	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA I (LM)	TRADUZIONE E INTERPRETARIATO	40
Anfuso Matteo	65044	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA II (LM)	TRADUZIONE E INTERPRETARIATO	40
Balletto Cristina	65044	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA II (LM)	TRADUZIONE E INTERPRETARIATO	40
Dell'Isola Silvana	65044	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA II (LM)	TRADUZIONE E INTERPRETARIATO	20
Pagano Alice	65044	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA II (LM)	TRADUZIONE E INTERPRETARIATO	20

Il Presidente
Prof.ssa Elena ERRICO



Il Segretario
Prof.ssa Alessia CASSANI



Genova, 06 giugno 2022



Procedura di valutazione comparativa destinata alla stipula di un contratto di diritto privato per la copertura delle **esercitazioni linguistiche** per l'a.a. 2022/2023 presso il Dipartimento di Lingue e culture moderne (Scuola di scienze umanistiche) ai sensi dell'art. 23, comma 2, della Legge n. 240 del 30/12/2010 e s.m.i.

Area Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese, spagnola

VERBALE

Il giorno 06/06/22 alle ore 14.00 si è riunita in via telematica la commissione per l'assegnazione dei contratti in oggetto per gli insegnamenti appartenenti all'Area Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese e spagnola.

La commissione, individuata nel CDD dell'8 febbraio 2022 e costituita dalle Prof.sse Alessia Cassani, Elena Errico e Virginia Caporali, si è riunita in via TELEMATICA, nominando come Presidente la Prof.ssa Errico e come Segretario verbalizzante la Prof.ssa Cassani

Contratti per Corsi di Esercitazioni e approfondimento linguistico

In risposta all'Avviso Repertorio Decreti n. 2038 del 12-05-2022 per la copertura:

AREA	Corso LINGUE E CULTURE MODERNE
Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese, spagnola	Lingua e traduzione spagnola I cod. 55889 Lingua e traduzione spagnola II cod. 61331 Lingua e traduzione spagnola III cod. 65323 Esercitazioni e approfondimento linguistico

hanno presentato domanda i seguenti candidati:

Anfuso Matteo (per LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 1 cod. **55889**, 2 cod. **61331** e 3 cod. **65323**)

Dell'Isola Silvana (per LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 1 cod. **55889**, 2 cod. **61331** e 3 cod. **65323**)

Di Vincenzo Dilia (per LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 2 cod. **61331**)

Esparragoza María Eugenia (per LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 1 cod. **55889**, 2 cod. **61331** e 3 cod. **65323**)

Fernández Serrano María Helena (per LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 1 cod. **55889**)

Ferrante Florencia (per LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 1 cod. **55889**)

Pongiglione Bianca (per LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 3 cod. **65323**)

Serrano de la Iglesia Ana Belén (per LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA 1 cod. **55889**)

La commissione procede alla verifica dei requisiti richiesti e, non essendo state riscontrate cause di incompatibilità, dichiara i candidati idonei.

La commissione procede quindi all'esame dei curricula dei candidati e dei titoli presentati e, sulla base di quanto riportato nel bando sulle le modalità di selezione dei candidati, attribuisce il seguente punteggio:

	Titolo di studio pertinente al SSD completo di voto e data del suo conseguimento (punti 0-5)	Altri titoli pertinenti al SSD (Dottorato di Ricerca, Diploma di Specializzazione, ecc. (punti 0-5)	Pubblicazioni pertinenti al SSD (punti 0-5)	Esperienze professionali significative per l'attribuzione dell'insegnamento adeguatamente documentate nel curriculum vitae (punti 0-15)	Esperienze didattiche universitarie e, in particolare, eventuali contratti già stipulati in passato con questa o altre strutture didattiche (punti 0-20)	Punteggio finale (punti 0-50)
Di Vincenzo Dilia	5	5	5	15	20	50
Anfuso Matteo	5	3,5	5	15	18	46,5
Serrano de la Iglesia Ana Belén	3	1	5	15	20	44
Dell'Isola Silvina	2	3	5	15	18	43
Ferrante Florencia	5	5	5	10	15	40
Esparragoza María Eugenia	2	1	0	15	20	38
Pongiglione Bianca	5	0,5	2	13	10	30,5
Fernández Serrano María Helena	5	3,5	0	3,75	1	13,25

La Commissione, dopo aver valutato il rilievo scientifico dei titoli e dei curricula complessivi dei candidati, tenendo conto dell'esperienza in ambito scientifico e professionale e dell'affinità degli interessi scientifici con i programmi di didattica svolti nell'ambito del Corso di Studi, in relazione al settore scientifico-disciplinare relativo all'incarico di insegnamento e le esperienze pregresse propone al CDD l'assegnazione del contratto ex. Art. 23 ai candidati:

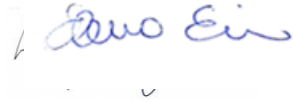
Anfuso Matteo
Dell'Isola Silvina
Di Vincenzo Dilia
Esparragoza María Eugenia
Fernández Serrano María Helena
Ferrante Florencia
Pongiglione Bianca
Serrano de la Iglesia Ana Belén

Il Presidente dà mandato al Segretario di recapitare il presente verbale alla dott.ssa Roberta Ferrando che provvederà agli adempimenti di competenza.

Non essendovi altre cose da deliberare, la commissione si scioglie alle ore 15.00 dopo aver letto e approvato il presente verbale.

Genova, 6 giugno 2022

Prof.ssa Elena ERRICO



Prof.ssa Alessia CASSANI



Prof.ssa Virginia CAPORALI



ESITO della procedura di valutazione comparativa

Repertorio Decreti n. 2038 del 12/05/2022

Area “Lingua, cultura e letteratura ispanoamericana, portoghese, spagnola”

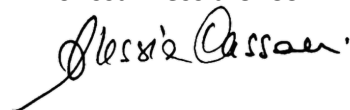
Avviso di selezione finalizzato alla stipula di contratti di diritto privato per la copertura delle esercitazioni linguistiche per l’a.a. 2022/2023 presso il Dipartimento di Lingue e culture moderne (Scuola di scienze umanistiche) ai sensi dell’art. 23, comma 2, della Legge n. 240 del 30/12/2010 e s.m.i.

Candidato	Codice	Insegnamento	Corso	Ore attribuite
Anfuso Matteo	55889	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA I	TEORIE E TECNICHE DELLA MEDIAZIONE INTERLINGUISTICA	20
Serrano de la Iglesia Ana Belén	55889	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA I	TEORIE E TECNICHE DELLA MEDIAZIONE INTERLINGUISTICA	80
Ferrante Florencia	55889	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA I	TEORIE E TECNICHE DELLA MEDIAZIONE INTERLINGUISTICA	40
Fernández Serrano María Helena	55889	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA I	TEORIE E TECNICHE DELLA MEDIAZIONE INTERLINGUISTICA	60
Di Vincenzo Dilia	61331	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA II	TEORIE E TECNICHE DELLA MEDIAZIONE INTERLINGUISTICA	64
Anfuso Matteo	61331	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA II	TEORIE E TECNICHE DELLA MEDIAZIONE INTERLINGUISTICA	56
Esparragoza María Eugenia	61331	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA II	TEORIE E TECNICHE DELLA MEDIAZIONE INTERLINGUISTICA	40
Dell’Isola Silvina	65323	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA III	TEORIE E TECNICHE DELLA MEDIAZIONE INTERLINGUISTICA	40
Anfuso Matteo	65323	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA III	TEORIE E TECNICHE DELLA MEDIAZIONE INTERLINGUISTICA	20
Pongiglione Bianca	65323	LINGUA E TRADUZIONE SPAGNOLA III	TEORIE E TECNICHE DELLA MEDIAZIONE INTERLINGUISTICA	20

Il Presidente
Prof.ssa Elena ERRICO



Il Segretario
Prof.ssa Alessia CASSANI



Genova, 6 giugno 2022